

Előfizetési árak:

Egész évre . 20 kor. — fill.
Félévre . . 10 „ — „
Negyedévre . 5 „ — „
Egy óra . . 1 „ 70 „
Egyes szám ára 8 fillér

Kiadóhivatal:

Mária-utca 1. sz.
hol az előfizetések és a hirdetések elfogadtnak.

Szerkesztői iroda:

Mária-utca 1. sz.
első emelet,
hová a lap szellemi részét
illető minden közlemény im-
tendő.

Kéziratot

vissza nem adunk.

PÉCSI FIGYELŐ

POLITIKAI NAPILAP.

Városi közgyűlés.

Pécs, 1901. május 23.

Rendkívüli közgyűlést tartott ma a város törvényhatósági bizottsága, mely közgyűlésnek nemcsak a neve, de tárgyai is rendkívüliek voltak. Mert hiszen az állandó vízmű létesítése rendkívüli fontos; nem kevésbé az indóház-utca kiépítése, mely szintén nagy anyagi áldozattal jár s a Szentháromság-szobor ujjaalakítása is.

Be is teljesedett azoknak a jóslatok, kik attól féltek, hogy a közgyűlés a hat pontból álló napirend dacára is hosszúra fog nyulni s eltart délig, sőt tovább is. S bizony el is tartott; de ezért a napirendnek éppen fele lett letárgyalva s a többi holnapra maradt.

Már maga a közgyűlés bevezetése is érdekes volt. A mostanában éppen nem szokatlan napirendelőtti felszólalások egyikevel szolgált *Mutnyánszky* Béla, rámtatván a budaikülvárosi pályaház mizériáira s kérvén, hogy ezek javítása végett a polgárság részéről már egy éve beadott kérvényt vegye figyelembe a polgármester s tegyen annak elintézése végett lépéseket. A helyettes polgármester felvilágosító válaszában beismerte a felszólalás érdemét, tehát az intézkedések szükségességét; de jelenleg alkalmatlannak jelezte az időt, hogy e tárgyban a feliratot a kereskedelmi miniszterhez elküldjék. Hiszen elég baja van most a városnak a központi pályaudvar építéséhez megajánlott hozzájárulás ügyével; várjuk meg, míg ez az ügy eldőlt s akkor menjünk újabb orvoslásokért a miniszter nyakába.

Még jó, hogy *Mutnyánszky* felszólalása nem volt előre bejelentve s így nem is lehetett tárgyalni; mert bizony sokan előálltak volna a budaikülvárosi pályaház elleni panaszokkal, a mint a felszólalást kísérő helyeslésekből kitetszett.

A napirend első pontjánál ki sem várt vitát; de bizony megindította azt *Erreth* Jánosnak nagyon is helyén való felszólalása, ki a gyámpénztári zárszámadások elkészítéseért a bizottság által javasolt s a Tanács által pártolt jutalmak megadása ellen szólt. Teljesen helyén való volt a felszólalás, mert a végzett munka teljesítése az illető közegnek szabályrendeletben körülírt hivatalos kötelessége. Ha eddig

jutalmat kapott is érte, mivel hivatalos időn tül buzgalomból végezte el azt, akkor volt is ennek értelme. De most a fizetések felemeltetvén, éppen ily jutalmak és mellékes jövedelmek megszüntetése volt a városi törvényhatóság célja s ez elv betartása is szól a jutalom megtagadása mellett. És e mellett az elv s az önkormányzati szabályrendelet mellett foglalt állást a közgyűlés is, mikor a tanács javaslatát a jutalomra nézve nagy többséggel elvetette.

Báró *Fejérváry* Imre dr. főispán körültekintő tapintattal és szigorú ellenőrzéssel vezette ez ügy tárgyalását s a felmerült bonyodalmas szavazási kérdéseket minden formában kifogás nélkül intézte el.

Az állandó vízmű szükségessége átment már a köztudatba. Mindazáltal a vízmű létesítésének feltételei körül is nagy vita fejlődött ki s részben a nagy teherből való félelemlről tanuskodó felszólalások történtek. És *Löwy* Lipót dr. s *Mutnyánszky* Béla is, az első technikai s közegészségi, a másik finánciális szempontokból, halasztó indítványt tettek, de a közgyűlés többsége elfogadta a tanácsi javaslatot s ezzel az állandó vízmű létesítése a kivitel stádiumába jutott; a mi nem is csoda, hisz a helyettes polgármester »szent meggyőződéssel« ajánlotta a tanácsi javaslat elfogadását. A mi zajos derűtséget keltett, nem kevésbé a magyar iparpártolás emlegetése is, a mikor zajos »*Turul! Turul!*« kiáltások voltak hallhatók.

Tizenkét óra felé járt ekkor már az idő s a nem kevésbé fontos másik tárgy, az indóház-utca kiépítése, csak most következett. Ennek tárgyalásából azonban ma már semmi sem lett, mert csak a javaslatot olvasták fel a Tanács részéről s azután azon vitatkoztak és szavaztak, hogy a tárgyalást ma vagy holnap kezdjék meg? Végre is a mai tárgyalásba mentek bele, de csak — elvben, mert a főispán *Erreth* János ama kijelentésére, hogy ő bizony elég hosszan fog beszélni, — egy óra lévén, a közgyűlés folytatását holnapra halasztotta.

A közgyűlésnek, mely *Majorossy* Imre polgármesternek balesete miatt részvétét fejezi ki, lefolyásáról tudósításunk a következő:

Pár perccel kilenc óra után megteltek a közgyűlési terem összes padosrai s báró *Fejérváry* Imre dr. főispán az elnöki széket elfoglalván, a közgyűlést megnyitotta, bejelentvén egyszermind, hogy a polgármestert sajnálatos baleset érvén, helyette *Nendtvich* Andor helyettes polgármester fogja a szükséges felvilágosításokat megadni.

Napirend előtt

Mutnyánszky Béla szólalt fel, előadván, hogy 1895-ben a budaikülvárosi polgárság kérelmezte az ottani külvárosi megálló és rakodó pályaudvar kiépítését. A város közönsége közérdeknek jelezte ennek létesítését s az ige testté vált. A megálló és rakodó pályaudvar kiépült; a hozzájárulási költséget is megfizette a város, de sajnosan tapasztaltuk, hogy a pályaudvar olyan primitív berendezésű, hogy kidobott pénznek bizonyult, a mivel építéséhez hozzájárultunk. (*Igas! úgy van!*) A budaikülvárosi polgárok 1899-ben kérték a hiányok megszüntetését, mert a primitív berendezés folytán most is a két kilométernyi központi állomásra kellett áruikat szállítani; de e kérelemre választ sem kaptak. 1899. áprilisban száz aláírással újabb kérvényt adtak be s ennek ügyében 1899. november 27-ig csak annyi történt, hogy a városi Tanács véleményt kért e tárgyban a keresk. és iparkamarától. A kamara e véleményt meg is adta: de mind e mai napig más semmi sem történt ez ügyben s a kérvényezőket egyetlen értesítést sem kaptak. *Kéri tehát a polgármestert, hogy szivelleje meg az ügyet s tegyen véleményes jelentést legközelebb a közgyűléshez.*

A helyesléssel kísért felszólalásra a főispán megjegyzi, hogy mivel az nem bejelentett interpelláció, tehát második része, a véleményes jelentést illetőleg, nem tárgyalható s benne határozni sem lehet. A felszólalás egyszerű kérelemnek tekinthető csak, de nem interpellációnak.

Nendtvich Andor, helyettes polgármester mégis némi felvilágosítással szolgál. Teljesen oszítja a felszólalás érdemét. Az ügyben a kamara véleményének kikérésén kívül más tényleg nem történt. Azonban mégis történt valami: elkészült az ügyben a kereskedelmi miniszterhez intézendő felterjesztés. Ezt azonban a központi pályaudvar hozzájárulási költsége ügyének eldőltségéig nem tartja célszerűnek a Tanács felterjeszteni. Mert a jogügyi bizottság szerint a város a központi pályaudvar 84 ezer forintos hozzájárulási összegét nem köteles megfizetni. Ez az ügy rendezendő most s bizony kényes a helyzet, mely miatt újabb kérelemmel előállni nem célszerű. Ha ez az ügy rendezve lesz, nyomban elküldik a felterjesztést a budaikülvárosi pályaudvar rendezése végett is.

A helyettes polgármester felvilágosító szavai megnyugtató tudomásul szolgáltak s most

Ma és minden péntek este 6 órától kezdve kitünő
szegedi halászlé és turós csusza kapható.

Tisztelettel

KULIN HENRIK, vasuti vendéglős.

Friss kőbányai Dréher-sör. — Jó minőségű hegyi borok. — Pontos kiszolgálás.

a polgármester iránti részvét

nyilatkozott meg. Záray Károly dr. ugyanis hivatkozva a közérzületre, a főispán bejelentése kapcsán, hogy Majorossy Imre polgármestert sajnálatos baleset érte, azt hiszi, támaszkodva a rokonszenvre, hogy a közgyűlés kifejezést kíván adni a baleset miatti részvétnél s óhajtja, hogy minél előbb felgyógyuljon s körünkben megjelenhessék a polgármester.

A közgyűlés egyhangú helyesléssel és éljenzéssel kísérte Záray felszólalását, ki a Muttányánszky-féle felszólalás tárgyában az ügy érdemére nézve óhajtott volna szintén felvilágosítással szolgálni, de mivel a felszólalás nem volt tárgyalható, a felvilágosítástól is el kellett tekintenie a közgyűlésnek s ezzel áttértek a napirendre.

Nincs többé jutalom —

ez lett a következménye mindjárt az első pont tárgyalásának, melynél egész váratlanul vita indult már meg. A *gyámpénztár 1900. évi szárszámadásának felülvizsgálata* tárgyában eljáró bizottság jelentése s erre vonatkozólag a Tanács előterjesztése képezte az első pontot. A bizottság jelenti, hogy a zárszámadások rendben találtak s a felmentvény megadható. Javasolja egyszersmind, hogy mivel a zárszámadások elkészítése sok munkáját vette igénybe a hivatalos órákon túl is a számvevőnek és a mellé adott számtisztnek, tehát — az eddigi méltányos szokás szerint — az előbbinek ötszáz, az utóbbinak kétszáz korona jutalomdíjat szavazzon meg a közgyűlés a gyámpénztári tartalékalapból. A városi tanács e jelentést pártoló javaslattal terjesztette be a közgyűlés elé.

Erreth János szólalt fel először, hivatkozva a szabályrendelet 117. §-ára, mely világosan körülírja, hogy a gyámpénztári kezelést a számvevő végzi. Tehát, a mi munkát végeztek a zárszámadásokkal, az tisztán a szabályrendeletben előírt hivatali teendő, kötelező munka elvégzése volt. Azt a felvilágosító kérdést intézi hát a polgármesterhez, mivel indokolja a Tanács mindennek dacára is a jutalom megajánlását?

Nendtvich Andor helyettes polgármester előadja, hogy a bizottság proprio motu, minden ingerencia nélkül tette meg a javaslatot a jutalom iránt, mint megtette eddig is minden évben. És a Tanács ehhez hozzá is járult; tekintve, hogy rendkívüli munka elvégzéséről volt szó, melyet a hivatalos órák alatt elvégezni képtelenség. Igenis, hivatalos teendő

ez; de záros határidő alatt kellett elkészíteni, mert május 31-éig a minisztériumhoz fel kell terjeszteni s így rövid idő alatt a hivatalos órákban nem, csakis nagy külön munkával lehettek vele készen. Ez időntuli rendkívüli munkát az eddigi gyakorlat szerint mindig megjutalmazta a közgyűlés. S e jutalom nem is esik a közpénztár terhére; mert a gyámpénztári tartalékalapból lesz fedezve.

Egry József, mint a bizottságnak harminc év óta tagja (Éljen!) kijelenti, hogy a munkára rendkívül sok külön óra lett fordítva a hivatalos időn kívül; nem térhetett el tehát a bizottság az eddigi gyakorlattól s javasolja most is a jutalom megadását, annál is inkább mert az a gyámpénztári tartalékalapból lesz fedezendő.

Bolgár Kálmán szerint a tisztviselők fizetése rendezésekor elvül mondatott ki minden jutalom és mellékes díjazás megszüntetése. Ez kellemetlen precedenset alkotna s ha a jelen esetben a tanács ez elvről megeléjtezett, ne tegye ki a közgyűlést az ilyen személyes jellegű jutalmazások kellemetlenségének. Ő most a jelen esetben még megszavazza a jutalmat; de a jövőben ovakodjék a Tanács ily javaslatoktól, tekintve a fizetések rendezését és a városnak amugy is mostoha anyagi viszonyait.

Erreth János szerint ugy a polgármester, mint a bizottsági elnök felszólalása csak igazolja, hogy itt szabályrendeletileg előírt hivatalos kötelesség teljesített. Elcsik tehát a jutalom kérdése, annál is inkább, mert a fizetések felemelése épen az ilyen — hogy ugy mondjuk — borralaló rendszer megszüntetését s a frázisokkal indokolt jutalmi javaslatok kiküszöbölését célozta. Tehát jutalom megadásához nem járul hozzá s indítványozza a tanácsi javaslat e részének elvetését. Mindegy, ha nem a város kasszáját terheli is a kiadás. Nagylelkűen gavalléroskodjunk csak a magunk zsebére, ne pedig a gyámpénztár tartalékalapja terhére. Nem fogadjja el a jutalomra vonatkozó részét a tanácsi javaslatnak.

Muttányánszky Béla azt nézi, milyen a végzett munka. Ugy mennyiség, milyent a kirendelt munkaerővel elvégezni hivatalos időben lehetetlenség. Új munkaerő kellett volna hozzá, ha az illetők ambícióból, saját szabad idejüket feláldozva, el nem végzik, s így a várost külön erő díjazásától meg nem mentik. Tehát megérdemlik a jutalmat. Hozzájárul a tanács javaslatához.

A főispán ekkor feltette a kérdést a tanácsi javaslat első részére s a felmentvényt a közgyűlés megadta.

A javaslatnak a jutalomra vonatkozó részénél első sorban az a kérdés merült fel, hogy a tisztviselők szavazhatnak e?

— Igen! Nem! — hangzott nagy zajban — s itt a főispán mindennek előtt azt konstataálta, hogy erre nézve már a tisztviselők nem szavazhatnak, csak a bizottsági tagok.

Arra az ellenvetésre, hogy a javaslatra való szavazást el se lehet dönteni a közgyűlésben, a főispán a közigazgatási bíróság elvi döntésére hivatkozott s elrendelte a bizottsági tagok szavazását.

A bizottsági tagok többsége erre a tisztviselők szavazása ellen szavazott, a mit a főispán azzal hirdetett ki, hogy e határozat ellen bírósági panasznak van helye.

S ekkor szavaztak a bizottsági tagok a jutalom kérdésében s a nagy többség a tanács javaslata ellen, a jutalmak meg nem adása mellett foglalt állást.

A főispán erre határozatilag kimondta, hogy a közgyűlés a javasolt jutalomdíjakat nem szavazza meg s következett a napirend második pontja, a tanácsi javaslat

az állandó vízmű

kiépítése tárgyában. A tanácsnak erre vonatkozó részletteljes jelentése nyomtatásban szétküldetvén, a jelentés felolvasását mellőzte a közgyűlés s csak a szoros értelemben vett javaslati rész felolvasását kívánták.

Oberhammer Antal, helyettes gazdasági tanácsnok ezt megelőzőleg előadta, hogy a 640 ezer koronás kölcsönre nézve a Pécsi Takarékpénztáron kívül a káptalani pénztár s a baranyamegyei hitelintézet is nyújtottak be ajánlatokat. Azonban legelőnyösebb a Takarékpénztár ajánlata s így a Tanács ezt ajánlja elfogadásra.

Ezután a hét pontból álló tanácsi javaslatot olvasták fel, hogy a közgyűlés határozza el

1. a vízmű kiépítését 300 méteres nyomóvezetékekkel;
2. bizza meg a Tanácsot az árlejtés megejtésével;
3. kérje ki a szükséges területekre a kisajátítási engedélyt a kereskedelmi minisztertől;
4. határozza el a 640 ezer koronás kölcsönnek a Pécsi Takarékpénztártól való felvételét;
5. a vízázó és vízbér emelése, illetve a vízvezetéki szabályrendelet módosítása iránt a Tanácsot bizza meg;

A „Pécsi Figyelő“ tárcája.

Májusi hangulat.

— A „Pécsi Figyelő“ eredeti tárcája. —
Írta: Nagy József.

I.

Csak álom.

Bübbajos tavaszi nap van. Bimbócskák pattannak burkaikból, korai virágok illatát hordja a szellő, mely csókolva suhan végig a gyenge levélkéken. A kicsi hegyipatak vidám csacsogással gördül alá a mohos sziklákról a völgybe, néhol elbujkál a buja, zöld fű közé. Az ég ábrándos tiszta kékjéről lemosolyog a nap, elárasztva melengető sugarait a föld felé, bearanyozza a hegyeket, kiszinezi a rétet; kicsalja az apró, dolgos méheket. . . Néhol fehér galambként tűnik fel egy-egy felleg, mely reá simul az ég szűzi keblére, mint anyjához a félénk gyermek.

A kis madár csicsergő éneke szerelemről szól. . . Csókért eped a virág s szirmai kitarva a szerelmes lepkére vár, mely jó sebes repüléssel s a legelső, ki köszönti, megcsókolja, azután száll, száll tovább egyik virágról a másikra, mig elbődülva, mámorosan hull

le az utolsó lábaihoz. . . Fenn a magasban gólyacsapat száll vidáman kelepelve s lenéznek az erdei uton kujtorgó apró manókra, kik örömmel tapsolják össze pici tenyereiket. — Vajjon honnét teremtek ide olyan hirtelen? Honnét jöttek olyan észrevétlenül? . . Valaki jó utánuk. Az erdei ösvény félig eltakarja alakját, aztán eltűnik a fak sűrűjében. Majd ismét látható lesz. Közelebb, közelebb jó. Fehér fátyol takarja el, mely a földig ér. Egy-két napsugár, mely keresztültör a lombozaton, bearanyozza egész természetét le a földig, hol fényes utat jeleznek előtte. Milyen aranyos, milyen bájos! Felém mosolyog a fátyolon keresztül és úgy érzem, mintha ez a mosoly a lelkemre szállna, szívetem érintené. . . . Öröm fog el, édes égi öröm. . . Szólni akarok, de nem jó hang az ajkamra, mozdulni sem tudok, egy ismeretlen erő odaszögez a földhöz.

— Ahá! foglyom vagy! — kiált felém az aranyos tündér.

Szólni akarok ismétlen.

— Csitt! Foglyom vagy, föltétlen engedelmesre kárhoztatva. Rabfogalmam vagy, ki ügyessz intésemre és nincs más hited parancsomnál!

Villámlo tekintete végigfutott rajtam. Aztán odajön hozzám egész közel, úgy, hogy lehelletének forróságát érzem.

— Ugy-e ismeretlen vagyok előttd? De az legyen egyenlő neked az ismerőssel.

— Jöjj, kövess!

Teljesítem parancsát. Mentünk soká, hegyen, völgyön, árkon, bokron, virágokon, töviseken keresztül. A két kicsi manó mindennél előttdnk ugrándozott, tarka lepkéket kergetve, színes virágokat tépdesve.

A nap már lefelé hajlott, mikor végre megálltunk.

— Ülj le! — parancsolá.

És én leheveredtem a puha gyepre s hallgattam őt, ki beszélt hozzám lágyan, édesen. . .

A mikor elválni készült, így végzé beszédét:

— Fiu! Lelked előtt az álmok nagy tömege vonul el, szakadatlanul téged ringatva, áltatva, csalva; sokszor fogsz kergetni bolond, dőre álmot, mely hiteget, biztat botorul. Tarka színei a jövőnek ellepik lelkedet s rajongás fakad szivedben, valónak hiszed őket; utánuk kapsz mind a két kezdeddel, de azok észrevétlen eltűnnek, szétfoszlanak s te csak bámulsz tágra nyílt szemekkel a ködbe, a semmiségbe. A benned zajló indulatok hajtani fognak, üzni fognak előre és óriási varázsával magával ragad a hangulat. . . És te menj mindig egy lépéssel, menj előre, mig erőd, mig akaratod van, s reménykedj folyton, min-

6. a vízhasználati engedély kikérésére adjon megbízást és

7. az egész művelet jóváhagyásáért a belügyminiszterhez felterjesztést intézzen.

Cirják Ignác szólalt fel először, nem fogadván el a negyedik pontot. Szerinte amortizációs kölcsönt jobb lesz felvenni.

A főispán arra figyelmeztet, hogy először az tisztázandó, hogy elfogadja-e a közgyűlés a vízmű létesítését?

Krisztián György e kérdéshez szól. Szerinte a bálcsi víz és egyéb helyi források elegendő vízmennyiséget nyújtanak. — Ezeket kell tehát vízművé fejleszteni. Hagyjunk fel a drága tervvel s próbáljuk meg saját vizeink foglалását.

Löwy Lipót dr. szerint a gondosan és szakemberen egybeállított tanácsi előterjesztésből értesülhettünk az egész vízmű történetéről. Bölcsen és jól tette a Tanács, hogy a Tortyogót bevezetni javasolja. Neki azonban a nyerhető vízmennyiség elégsége iránt kételyei vannak s azért indítványozza, hogy a mérnök-egyesülethez felterjesztessék az egész ügy annak megállapítása végett, hogy a vízmennyiség elegendő lesz-e városunk remélhető haladásával szemben. Egyszersmind bakteriologiai szempontból a közegészségügyi intézetnél a Tortyogó vize is megvizsgálandó.

Cirják Ignác megszavazza a bevezetést. De vízmérő órák felállítását kéri: fizessék a vizet, a kik fogyasztják.

A főispán erre felteszi a kérdést, elhatározza-e a közgyűlés a vízmű létesítését?

A közgyűlés csaknem egyhangulag a vízmű létesítése mellett nyilatkozván, a tanácsi előterjesztés pontonkinti tárgyalása következett.

Az első pont a vízmű kiviteléről s a nyomóvezetéknek 250 mméter átmérő helyett 300 mméter átmérőben készítéséről szól.

Horváth Antal éljenezések között szól az első ponthoz. Szerinte a 250 mméteres átmérőjű vezeték is elég. Hagyjuk meg ezt, mert a másik létesítése 40—50 ezer forint többlet kiadást okozna.

Piacsek Gyula szerint nagyon nehéz a kérdés felett egyszerűen határozni. Két cső lefektetése nem szükséges a Tettye mellett. Egy cső is elegendő, de ez 300 mméteres átmérőjű legyen.

Horváth Antal ismételt felszólalása után *Löwy* Lipót itt tette meg újra indítványát, hogy éppen a vízmennyiség megállapítása végett küldessenek fel a tervek az országos mérnöki hivatalhoz.

... dig, mert hisz ez ápol, biztat; ez tulajdonképen az élet!

Szavai pillanatokig csengtek fülembé. — Majd én szóltam:

— Oh édes tündérem! kinek varázsszavai fogságba ejték szívemet, engedd, hogy egy pillanatra láthassam arcod, hogy magamba szívjam szépséged bűbáját, hogy nézésedbe merülve a szívembe véssem arcod minden vonását, édes mosolyod, villámló tekinteted...

Csend lett: mélységes csend, — csak a pókháló finomságu fátyol reszketett. Lassan felemelkedett egy kis kéz, egy gyönyörű szép kis kéz, mely félretolja a finom szővevényt.

— ... Te vagy! Te vagy édes kis tündérem! És a kis manók a te aranyos bébid, a te kis véreid...

Odaborultam lábaihoz.

— Egy csókot — susogtam.

— Nem! oh nem! Eredj! menj!

— Ugye fogunk találkozni még? Lá-baidnál könyörgöm érte.

— Talán, valamikor! — szól és ott-hagyva engem térdeimen, ment mindig tovább, tovább, én pedig hosszan néztem, bámultam utána, míg el nem tűnt végkép a távoiban, aztán lehajoltam és csókolgattam a porban lábai nyomát...

(Vége köv.)

Rauch János főmérnök hosszabb beszédben alaposan válaszolt a felszólalásokra. A vízmennyiséget illetőleg kifejtette, hogy a Tettye minimuma nyáron 924 m³ levén, eddig 2057 m³ viz mellett állt be a részleges vízhiány. Ezt a két mennyiséget tekintetbe véve, az új vízműből legalább 1100 m³ viz volna szükséges, hogy vízhiány ne álljon be. Alapul 3000 m³ vizet vett a tervezetnél *Farkas* műszaki tanácsos; de ennek fele is elég a fentiek szerint. Tehát a vízmű fele kitesítettén, a Tortyogóból minimum 1500, a Tettyéből 924 m³ vizet nyerünk s így a minimum 2424 m³ lesz; nagyobb nyomás mellett 2724 m³. A terület kisajátítatik s így közegészségügyi szempontból se lehet a tervet kifogásolni.

Löwy Lipót e felvilágosításra visszavonta indítványát.

Nendvich Andor helyettes polgármester beszélt ezután a javaslat mellett az iparpártolással érvelvén. (Zajos derűtség közben közbekiáltások: *Turul! Turul!*) Kifejti, hogy a város haladásával karöltve szükséges a vízmű kiépítése s óvást emel, hogy a Tanács nem vállal felelősséget az esetleges vízhiány esetére, ha a javaslat el nem fogadtatnék, melyet szent meggyőződéssel (derűtség) ajánl elfogadásra.

Hozzá szóltak még a tárgyhöz *Littke*, *Aidinger* és *Krisztián*, mindnyájan a 250 milliméter átmérőjű csővezeték mellett.

Főispán szavazás alá bocsájtja a kérdést, vajjon elfogadja-e a közgyűlés a tanácsi előterjesztést a 300 milliméteres csővezetékre, vagy nem.

A közgyűlés nem fogadta el a tanács javaslatát, hanem *Horváth* Antal indítványát tette magáévá a közgyűlés, melynél fogva a csővezeték 250 milliméter lesz.

A második pontnál felszólalt *Záray* Károly dr. bizottsági tag és indítványozza, hogy az árlejtés eredménye ne csak tudomásvétel, hanem a fölött való döntés végett is terjesztessék a közgyűlés elé, továbbá arra kér intézkedést, hogy az árlejtésnél ne az egész mukára együttesen, hanem részekre osztva hirdettessék pályázat, hogy a kis tőkével bíró közép iparos is vállalkozhasson a munkálatokra. *Horváth* indítványozza, hogy az árlejtésben feltételül a hazai gyártmányt, hazai anyagot, idevalót, vagy legalább megyei munkások alkalmazását kösse ki.

Mutnyánszky szintén felszólalt és hosszabb indokolás után azt indítványozta, hogy csak akkor hirdettessék árlejtés a vízvezetékre, mikor már gondoskodva van a kellő fedezetről.

A közgyűlés dr. *Záray* és *Horváth* A. módosításával a tanács javaslatát fogadta el.

3. pontnál, mely a kisajátítási jog megszerzéséről szólt, főispán névszerinti való szavazást rendelt el.

A szavazás megejtése előtt *Aidinger* a névszerinti szavazás elrendelése ellen emelt szót, hangsúlyozván, hogy itt nem ingatlan megszerzéséről, hanem kisajátítási jogról van szó, miért is nem tartja szükségesnek a névszerinti szavazást.

Pleininger elvileg helyesli *Aidinger* felszólalását, de nem látja kizártnak, hogy a miniszteriumban is a főispán nézetéhez hasonló felfogás miatt megsemmisítenék a határozatot s ezért a névszerinti szavazás mellett van.

Dr. *Jobst* László felolvasta az 1886: XXII. trvcikk 110. §-át, melyben betűszerint bennfoglaltatik, hogy csakis ingatlanok vételénél kell a névszerinti szavazást az elnöknek elrendelni.

Főispán két részre osztván a kérdést, először is névszerinti szavazást rendelt el a javaslatban felsorolt ingatlanok megszerzése fölött, melyet 76 szavazattal 2 ellen elfogad a közgyűlés; másodsor pedig a fölött szavaztatta meg a közgyűlést, hogy kéri-e a kisajátítási jog engedélyezését a keresk. minisztertől, mit a közgyűlés egyhangulag elhatározott.

A 4-ik pontnál jelenti a helyettes gazd.

tanácsos, hogy három ajánlat érkezett a városhoz a szükségrendő 560,000 korona kölcsönt illetőleg, még pedig a pécs-egyházmegyei alapítv. pénztár, a Pécs baranyai hitelintézet és a Pécsi takarékpénztártól.

Az alapítv. pénztár ingatlanra való bekebelezés mellett hajlandó csak kölcsönt adni, a mi költséges, a Hitelintézet pedig a bankkamatláb időszerinti állásától teszi függővé a különben olcsó kölcsön kamatát. Így legelőnyösebb a Pécsi Takarékpénztár ajánlata, mely szerint az intézet a szükséges tőkét fél-évenként utólagosan fizetendő 5 $\frac{1}{2}$ %-ra adja.

Záray az adóslévél felolvasását kéri, mi megtörténvén, *Záray* a kölcsönt nem tartja elfogadhatónak, mert a város ki van téve a kamatláb ingadozásának és egyáltalában nem lévén amortizációs kölcsön, drágának is tartja.

Oberhammer h. tanácsnok felvilágosító szavai után a közgyűlés egyhangulag elfogadta a Pécsi Takarékpénztár ajánlatát.

Az 5. pontnál *Mutnyánszky* a napirendről most levétetni indítványozza az egész ügyet s csak akkor tartja tárgyalhatónak, ha az adósság törlesztésére szolgáló fedezetről gondoskodva van:

Cirják és *Erreth* felszólalása után a közgyűlés elfogadta a tanácsi előterjesztést.

A 6. és 7. pontot vita nélkül fogadta el a közgyűlés, a mivel a tárgysorozat második pontjának tárgyalása be lett fejezve.

Aszfalt vagy keramit.

Következett a tanács előterjesztése az Indóház-utca burkolása tárgyában, melynek tárgyalása előtt *Erreth* János tekintettel arra, hogy az idő már előrehaladott (3/4 12 óra már elmúlt) s hogy ebben a tárgyban előreláthatólag hosszas vita fog kifejlődni, a közgyűlésnek holnap délelőttre való elhalasztását indítványozta.

Főispán e kérdés fölött szavazást rendelve el, a közgyűlés elhalasztása és nyomban való folytatása mellett a szavazatok egyenlően oszlottak meg, mire a főispán a közgyűlés folytatása mellett döntött s így kezdetét vette a tárgysorozat 3-ik pontjainak tárgyalása.

Oberhammer Antal h. gazdasági tanácsos felolvasta a terjedelmes és bonyadalmas számításoktól hemzsegő előterjesztést, a melynek lényege az, hogy a pályázati feltételeknek mindenben megfelelő ajánlatot csupán a kőszénbánya és téglagyár-részvénytársaság tett, a mennyiben ennek ajánlata kiterjed úgy a 16 éves, mint a 40 éves jótállásra a kocsiutnak keramittal leendő burkolása esetén, míg az aszfalt burkolatra ajánlatot tevő társaságok közül a legelőnyösebb ajánlattal versenyző magyar aszfalt-részvénytársaság a 16 éves fentartási módozaton kívül csak 25 éves fentartásra hajlandó magát kötelezni, mert a 40 éves kötelezéssel nem akarja a mai részvényesek utódait is terhelni.

Az egyedül számbavehető két ajánlat, t. i. a magyar aszfalt-részvénytársaságé aszfalttal s a kőszénbánya és téglagyár-részvénytársaságé a keramitra ekként nem helyezkedvén egy és ugyanazon ajánlati alapra, a keramitársaság pótajánlatot adott be s a 40 éves jótállás mellett a fizetési feltételeket az aszfalt-társaság ajánlatához képest szintén olyképp ajánlotta megállapíttatni, hogy a költséget a város 50 év alatt törleszthesse.

A város tanácsa mindazonáltal az aszfalttársaság ajánlatát javasolja elfogadtatni, még pedig a 16 éves fentartási módozattal, mert ez olcsóbb is a keramitnál és célszerűbb is, mert nem oly zajos és módot nyújt arra, hogy a város többi aszfaltos utcáinak fentartását házikezelésbe vévén az indóház-utat is ezekkel együttesen veheti a saját kezelésébe.

Horváth Antal utal arra, hogy az öngyilkosjelöltet még az örvény széléről is vissza lehet téríteni s megmenteni az életnek, azért az utolsó pillanatban még egyszer figyelmezteti a közgyűlést, hogy ne vessen el végkép a zo-

báki kővel való makadám-burkolat eszméjét. Indítványozza azért, hogy határozza el a közgyűlés az aszfalt-társaság ajánlatának elfogadását a gyalogjárókra vonatkozólag; a folyókákra nézve a keramit-burkolatot, a kocsijuton pedig két évig ideiglenesen zobáki kővel egészítsék ki a makadám próbaképen, s ennek eredményéhez képest azután döntsünk a kocsijut végleges burkolása kérdésében.

Mutnyánszky Béla szerint ez a kérdés már többszörösen meg lett vitatva az előző közgyűléseken, úgy, hogy most már tisztában lehet a felől, hogy melyik burkolási mód a legcélszerűbb. Azért a vita bezárását s a kérdésnek egyszerű szavazással való eldöntését indítványozza.

Nagy zaj keletkezett erre, mert még a tanács javaslatával ellenkező indítványok elő sem lettek terjesztve s így a vita berekesztése a bizottsági tagokat indítványozási joguktól fosztotta volna meg.

Erreth János hangsúlyozta is, hogy a tanács javaslata a számoknak olyan tömkelegét foglalja magában, hogy azok iránt egy szeri hallás után tájékozódni sem lehet, csak annyi bizonyos, hogy az árlejtési feltételeket éppen a tanács által elfogadásra előterjesztett ajánlat nem tartotta be. Ilyen körülmények között a vitának utját vágni nem szabad.

Krassnay Miklós dr. annak a véleménynek ad kifejezést, hogy a vita bezárása nem foszthatja meg a bizottsági tagokat indítványozási joguktól; a kik tehát indítványt tenni akarnak, azokat minden esetre meg kell hallgatni.

Pleininger Ferenc utal arra, hogy **Cirják Ignác** egyszerre jelentkezett szólásra **Horváth Antallal** s így őt a szólás joga a vita bezárása esetén is megilleti.

Főispán szavazásra bocsátotta **Mutnyánszky** bezárási indítványát s azt a közgyűlés tulnyomó többséggel elvetette.

Sűrűn hangzott fel erre ismét a közgyűlés elnapolása iránti óhajítás, a főispán azonban utalt arra, hogy alig egy félóra előtt a közgyűlés folytatása rendeltetett el, most még nincs ideje az elhalasztás újból való fölvetésének.

Cirják Ignác erre előterjesztette azt az indítványát, hogy a kocsijut burkolására a keramit fogadtassék el, mert az ajánkozó társaság 40 évi jótállást vállal, míg az aszfalt-társaság csak 25 évit. De a keramit biztosabb is, azon a lovak nem potyognak úgy, mint aszfalton. Eszéken is keramittal vannak burkolva a teherforgalomra szánt utak és teljesen beváltak, mert a keramit tartósabb, keményebb s mindent összevéve olcsóbb is az aszfaltnál. A zajt hamar megszokja az ember s az a széles indóház uton különben sem lesz olyan nagy.

Erreth János kéri a pályázati feltételeket s a két számbavehető ajánlatot: a magyar aszfalttársaságét és a köszönbánya és téglagyár részvénytársaságét felolvasatni.

Oberhammer Antal h. gazd. tanácsos erre felolvassa a kívánt iratokat, a mi jó fél órát vett igénybe, úgy, hogy közel járt az óramutató a délutáni 1-hez, mikor **Erreth János** jelentkezett szólásra, a ki a főispán kérdésére kijelentette, hogy kimerítőbben kíván a tárggyal foglalkozni.

A főispán erre a vita folytatását megszakítván, azt a holnap d. e. 9 órakor megtartandó folytatolagos közgyűlésre halasztotta.

*** Képviselőjelölés Szent-Lőrincen.** A szabadalvűpártnak a szt.-lőrinci járásban szervezésére a megyei értekezletből kiküldött **Benkő Gyula** tegnapi, f. hó 22-re hívta egybe a kerületi pártbíveket, a kik közül — mint ottani alkalmi tudósítók értesít — mintegy 150 ember össze is gyülekezett Szt.-Lőrincen; a hangulat azonban ezek között is fölöttébb nyomott volt annak láttára, hogy a kerületnek mintegy 4000 választója

közül csak ily keveset lehetett összehozni s azok is jórészt olyanokból kerültek ki, a kiket a hatalom mindenkori kezelői tetszésük szerint dirigálható elemek gyanánt szoktak leltározni.

A pártalakulás a szokott sablonok szerint történt. **Benkő Gyula** előadta a megyei értekezletől kapott megbízatását; erre a jelen voltak kerületi pártelnökök megválasztották, képviselőjelöltül pedig a pártelnök ajánlatára kikiáltották **Tormay Károly** alispánt, azután pedig beleegyezésüket adták egy sereg üdvözlő sürgöny menesztéséhez s nagy csendben szétoszlottak.

Hirek.

Pécs, 1901. május 23.

Kisértés.

A szirén:

— Ah, jöjj ide, az ajkam csókra vágy! Testemben lángol minden csöpnyi vér. Keblem, mint tavasz alma, játszi lágy, S a csókomban, mondják, száz világot ér!

As ifju:

— Szép vagy, óh asszony, hiszen jól tudod, S hogy bűbájos vagy, én is érzem! . . . Cábít a tested, vonz alakod, S én még se nyujtom érted a kezem.

A szirén:

— Nézd a hajam, nézd; tiszta sziaarany, Illata szálló, mint a rejtetem! . . . Selyemerdő ez, melynek fénye van, Tündérvilág, mely örök kikelet . . .

As ifju:

— Veszélyes háló, szőke rejtetem! . . . Ne bonstól le, asszony félek, megvakít! Én szűz virágom, szentem, légy velem, Hogy leküzdjem a vérem vágyait.

A szirén:

— Nézd, a karam milyen fehér, Az ölelése mámor, örület. Feledd, hogy ott künn minden csupa dör, Nyár fakad itt, mert én vagyok veled!

As ifju:

— Irgalmas isten, adj egy kis erőt, Hogy fussak innen, fussak el tova. Hogy meg se lássam többet ezt a nőt, Hogy ne kisértse álmomat soha!

A szirén:

— Gondolkozol; az arcod felleget! Hát nem vagyok tán elég szép neked? A szemed méhán el-elrevedez, Csak nem hajszolsz most holt emlékeket?

As ifju:

— Igen egy emlék; fehér mint a hó! S ha kigunyolod, asszony, vétkezel, Mert ez az emlék égbe szárnyaló, S bűnös az, kit égbe nem emel!

— Egy leány képe, tiszta, mint a nap, Ez ragyogja be egész lelkemet. Ez az s mely titkon magával ragad, S mely megment tőled, asszony, engemet!

— S bár nem tündöklő, pompás, mint te vagy, Az én szegény kis rejtve nőtt virágom, S bár arca halvány, mint a téli nap, Azért én mégis őt, csak őt imádom!

— Ha gyöngye karja átfonja nyakam, Ilyenkor, hidd el oly boldog vagyok. Ah, az ő szeme nem ég szilaján, Csak ártatlanul, kedvesen ragyog!

— Tüzd vissza, asszony, selymes szép hajad, S a patyolattal főd be kebledet . . . Nyujtsd másnak csókra rózsás ajkadat S hagyj békén utra kelni engemet!

A. N.

Lakodalom után.

(Sanyaru Vendel és az orvos.)

Orvos: Ide tetszett hivatni uram: mi baja van?

Sanyaru: Én nagyon beteg vagyok; mindenem fáj.

O.: Mindene?

S.: Igen orvos ur; alig bírok mozdulni.

O.: No lássuk A karja fáj?

S.: Az nem fáj.

O.: Hát a lába?

S.: Annak sincs semmi baja.

O.: Talán a szeme, vagy a torka fáj?

S.: Egyik sem. A torkom egyáltalán

nem; az kitűnő egészségnek örvend. — Az orvos ur nem találja ki a betegséget, pedig nagyon rosszul érzem magam.

O.: Mutassa meg tehát azt a részét, a hol fájdalmat érez.

S.: Itt a gyomromba nyomást, görcsöket érzek.

O.: Valóban; a gyomra rendkívül fel van duzzadva, mikor lett rosszul?

S.: Tegnap este voltam a tizedik lakodalmon, de mondhatom, hogy mérféketes voltam — alig ettem valamit.

O.: Alig evett valamit és a hasa olyan, mint a dob. Ugyan mondja meg, mi volt az a valami?

S.: Előbb csibe paprikás, lyukas tésztával, aztán borjumá; salátával, majd sült malac tojásos tésztával és mikor ezt néhány üveg borral leöblögettem, hozzáfogtam a magyaros sódarhoz turos csuszával, majd gombóc járta borjustúttal.

O.: S hány gombócot evett meg?

S.: Vagy tizenötöt, de csak akkorák voltak, mint az öklöm.

O.: Aztán nem evett semmit?

S.: De a töltött kaposztát is megkóstoltam, mert ez kedvenc eledelem.

O.: De kedves barátom, maga most ettől a sok étel s italtól fel fog puffadni! Majd egy kis hánytatót rendeljek, nehogy a lakodalom után halotti tor legyen.

S.: Hánytatót!?!? En ezeket a finom ételeket kihányjam?

O.: Muszáj, különben meghal.

S.: Legyen inkább halál. De engedje meg orvos ur, hogy előre tartuk meg a halotti tort, mert én jól szeretnék lakni utoljára!

N—gy.

Naptrend 1901. május 24-én.

Naptár: péntek, május 24. — Róm. kath.: Mária. — Prot.: Eszter. — Görög-kelet. (május 11.) Móc v. t. — Zsidó: Sziván 6. — Nap kél 3 óra 57 perckor; nyugszik 7 óra 24 perckor. — Hold kél 10 óra 34 perckor reggel; nyugszik 12 órakor éjjel.

Időjelzés. A központi meteorológiai intézet jelzése szerint: Száraz, enyhe idő várható.

Városi rendkívüli közgyűlés folytatása d. e. 9 órakor a városházán.

— (Egyházi zeneegyesület a városteplomban.) Az egyházi zeneegyesület énekkara, mint értesültünk, holnapután, szombaton este énekelni fog a városteplomban a májusi áldáson. Ez alkalommal Greith Ave Maria-ját éneklék, a melyből tegnap meg is tartották a próbát. Az Ave Máriaiban előforduló szoprán szólót **Schneider Istvánné** fogja énekelni. Az Ave Mária egyszerű közvelelenségével hat az emberre s az áhitat emelésére van úgy szólván írva.

— (Szigorlat.) Réder Károly, helybeli ügyvédjelölt, Kolozsvárott egy szigorlatofolyó hó 21-én jó sikerrel letett

— (Hazafias ünnep Himesházán.) Budavár bevételének emléknapija alkalmából Himesházán f. hó 20-án este fáklyamenettel egybekapcsolt hazafias ünnepélyt tartottak a gyönyörűen kivilágított főtéren, ünnepelven Budavár bevételének évfordulóját, a a dicső honvédfegyverek győzelmének emléket. Ugyanekkor ünnepelték a márciusi hal-

hatatlan eszméket is, az egész község lelkesült részvétele mellett. A tanulmányi versenyeket szavalt, *Wagner Károly* és *Tólas Jenő* Petőfi költeményeit szavalt, végül *Kiss Rezső* képlán hosszabb beszédben magyarázta a dicső multnak jelentését.

— **(Jogász tanulmányok.)** Kis, hosszufarkú fecske röpködött, szálldosott ide s tova s le le szállt az ablakpárkányzatokra s kis csőrével halkán megkopogtatta az üvegtáblákat. Nagyon szerény, hogy meg ne haragudják senki. Aztán elcsicseregte: »Van Pécsen egy egyesület, mely szegény tanulókat segít, hogy a közönség mulatságot rendez, hogy még több szegény, törekvő fiatal emberen segítsen. Aztán van mellette még egy egyesület. Ez nem segít másokon, hanem vonóival hozzájárul, hogy a mulatságon sok legyen a bevétel. Ismeritek mind a kettőt. Jöjjetek...» Aztán szétterjesztette kis szárnyait, ismét tovább repült. Hanem hamar belefáradt. Nem bírta tovább a repülést. Pedig úgy öröklődött. S még sem hallgatták meg. Hiába hívogatta őket oly odaadón. Így aztán meglőrtént, hogy a mulatságon kevesen voltak. Valóban nem tudjuk, miért. Hisz oly két egyesület rendezte, melyet egész társadalmunkban jól ismernek. — Ismerik a jogász segélyező-egyesületet is, no meg aztán ki ne hallott volna a »Jogász Banda«-ról? A program, a mit nyújtottak szép és sikerült volt. Mégis kevesen hallgatták végig. Hanem azért jó kedv uralkodott azon a kis közönségen és kimondhatlan jókedvvel jártak a táncokat. Reggel négy óra után oszladoztak, a mikor már egészen megvirradt. Különböző a program lefolyása a következő volt. Elsőnek a »Jogász Banda« lépett az emelvényre és a már ismert igazán dicsőre méltó, szép játékaival egészen meghódította a közönséget. Magyar nótákat játszott. A közönség valóságos tapsviharral jutalmazta a bandistákat. A második pontot *Bíber Mátyás* j. h. éneke képezte. Valóban szép, precíz és erőteljes énekével magával ragadta a közönséget. Olyan szépen hangzottak azok a bus magyar nóták erőteljes és terjedelmes hangján. Három népdalt énekelt és pedig: — »Harangoznak, halottat kísérnek«, »Sárga levél« és »Arva csalán van az udvaromban« című népdalokat. Utána *Rihmer Oszkár* j. h. szavalt *Endrődi Sándor* »Visszavárlak« című költeményét. — *Leitner* Nándor j. h. játszott két darabot zongorán: — *Tschäikowszky* Romance-át op. 5. — *Jensen*: Kreuz am Wege op. 17. 4. című darabokat. — Szép, elismerésre méltó játék volt. Utána felhangzott a Jogász Banda és újból szebbnél szebb magyar darabokat játszott, mit a közönség ép oly elragadtatással fogadott, mint az első pontot. Ezután táncra perdült az ifjúság és járta egész reggelig. A jelenvolt hölgyek névsorát a következőkben sikerült összeírni: *Asszonyok*: Papp Gyuláné, Glaser Ottóné, Koszter Károlyné, Klimó Miklósné, dr. Darázs Ödönne (Siklós), Náray Pálné (Pécsvárad), Gállos Edéné (Pécsvárad), Bóc Alajosné, Wimmer Jánosné, Haffner Antalné (Pécsbányatelep), özv. Simon Jánosné, Csátó Istvánné (Villány), Hamulyák Gyuláné (Darócihalma puszta), Labrenc Hugóné, Götz Sándorné, Végh Lajosné stb. *Leányok*: Simon Lujzika, Végh Lenke és Margit, Götz Vilma, Koszter Mili és Ilka, Troll Margit (Siklós), Klimó Albina, Haffner Margit és Irma, Csátó Riza (Villány), Birisics Irén (Siklós), Henc Julia, Szentgyörgyi Györgyike (Szántód), Labrenc Irén, Wimmer Böske, Batéy Lulu (Baté), Náray Márta (Pécsvárad), Gállos Etike (Pécsvárad), Bóc Böske, Marschal Mancsi, Gebhardt Riza (Bányatelep), Böhm Böske, Hamulyák Böske (Darócihalma p.) stb.

— **(Néppárti gyűlés Bossokon.)** A pécsvárad kerületben Bossokon május hó 27-én, pünkösdhétén, d. u. 2 órakor néppárti népgyűlés lesz, a következő tárgysorozattal: 1. Elnöki megnyitó. Tartja: *Zichy* Aladár gróf, orsz. képviselő. 2. Mit tett eddig a néppárt s

a néppárt főprogramjairól. — Tartja: *Vedela Mihály*. 3. A néppárt kötelességeiről s feladatairól. Tartja: *Bonits Ferenc*, az »Alkotmány« szerkesztője. 4. Elnöki zárszó.

— **(Tanítók gyűlése.)** M.-Széken tegnap tartotta a sásdvidéki rk. tanító-egyesület rendezés tavaszi gyűlését. A gyűlésen a tanítók s kerületi papság majdnem teljes számban jelen voltak. A gyűlés előtt *Glatt* tanító, mint házigazda a jelen volt kartársaknak bemutatta az 1900 ban ujonnan épült tanító lakást, iskolát, udvart, kertet és gazdasági melléképületeket. A tanítók a legnagyobb tetszést és meglepedésüket nyilvánították kartársuk iránt, hogy boldogság ily lakásban lakni és oly egészséges iskolában tanítani, mely M.-Szék község díszére válik, bár minden nagyobb községben lehetne ilyen iskola, melyet megyés püspökünk egészen a mai kornak megfelelően épített.

— **(Szóbeli érettségi.)** *Spitkó* Lajos ker. főigazgató a szóbeli érettségit a pécsi állami főreáliskolában június 18. és 19. óra a pécsi r. kath. főgimnáziumban június 20. óra s a rákövetkező napokra tűzte ki. Az írásbelieket ma fejezték be.

— **(Kertmegnyitási ünnepély.)** A pécs-budaikülv. Kath. Kör f. hó 27. én, pünkösd hétfőjén saját kerthelyiségében (Agoston-u. 22. sz.) confetti-, szerpentin-dobálás, világposta, díjazásokkal, nagy tekeversenyyel, ének- és táncal egybekötött nagyszabású kertmegnyitási ünnepélyt rendez. Belépti-díj: személyenként 60 fillér. Kezdeté d. u. 3 órakor. A zenét *Körödy Károly* teljes zenekara szolgáltatja. Felfűzések köszönettel fogadtatnak és hírlapilag nyugtáztatnak.

— **(Zenés mise.)** Az egyházi zene-egyesület újabb zenés misére készül, a melyet valószínűleg a székesegyházi bucsu alkalmával, Péter és Pál napján fog előadni a székesegyházban a püspöki misén. A próbákat már szombaton megkezdik e misére — hír szerint.

— **(Néppünnepe.)** A Pécsi Dalárda — köztudomású dolog — a jövő hónap, másodikkán nagyszabású néppünnepelet rendez, a melynek jövedelmét a kassai országos dalversenyben való részvétel költségeire fordítja. A néppünnepelet iránt már most igen nagy mindenféle az érdeklődés, melyet még inkább fel fog kelteni az a körülmény, hogy a néppünnepelet énekszámaiban a női énekkar, illetőleg a P. D. női énekkara is részt fog venni a férfikkal, s így elsőrendű vegyeskar nyújtotta művelésben lesz része a hallgatóságnak. E hírünket fenntartással közöljük, mert nem befejezett dolog még. Mint értesülünk, a néppünnepeleten confetti és szerpentin elárúsítására a rendező bizottság a város bájos hölgyei közül kért fel sokat. A néppünnepelet, melyen a katonazenekar is közre fog működni, rossz idő esetén nyolc nappal később fogják megtartani a tettyei fensíkon.

— **(Vízállások.)** A m. kir. földművelésügyi minisztérium vizrajzi osztályának jelentései szerint, dacára az utóbbi időkben a felsővidékeken volt nagyobb esőzéseknek, megnyugtatók a folyamatok vízállásáról szóló hírek. A Duna az egész vonalon néhány centiméter áradás mellett stagnál, míg a Dráva a legmagasabb vízállást (0 fölé 18 cm.) Eszéknel tünteti fel.

— **(Kora reggel.)** Ritka eset nálunk, hogy ha csak valami nagy dolog nem történik, hogy kora reggel munkája akadjon a rendőrségnek, mert a duhajkodni vágyó magyarok elvégzik a maguk kis játékaikat az éj homályában. Ma azonban a kora reggeli órákban egy ijedt képű, bontott haju asszony zavarta fel nyugalmukból a rendőröket azzal a hírrel, hogy az ura az egész családját le akarja mészárolni. — A rendőrök tehát nyomban az asszonnyal elmentek *Hösch* János felsővámház-utcai lakos lakására, hol azonban a nagy »vérengzés« helyett a gazdát nyugodtan alva ta-

lálták az ágyban. Tény az, hogy *Hösch* kora reggel részegen jött haza s meg akarta verni a feleségét, de mire az a rendőrökkel visszatért, jobbnak látta aludni s bizonyára ő bámul majd leginkább, ha fölébred, hogy micsoda »vérfürdővel« vádolták.

— **(Arany helyett réz.)** Dacára annak a már megtörtént számtalan ékszer-csalásnak, melynek minduntalan áldozatául esnek bizonyos jóhiszemű emberek, még sem ment át egészen a köztudatba az a régi igazság, hogy »Nem mind arany, a mi fénylik!« Ma délelőtt az egyik pécsi ékszerészhez beállított egy cselédlegény formájú ember, ki egy vastag, kékköves gyűrűt kínált eladásra. Az ékszerész az első pillantásra észrevette, hogy a gyűrű közönséges rézből van, s míg a gyűrűt nézegette, egyik segédjét elküldte rendőrért. A rendőr aztán a meglepett legényt felkísérte a kapitányságra, hol az eladó magát *Kocsis István*, villányi szőlőmunkásnak vallotta s kijelentette, hogy azt a gyűrűt Villányon egy előtte ismeretlen embertől vette, s jóhiszeműleg akarta az ékszerésznek eladni. Miután valószínűtlen, hogy az eladó legény rosszhiszeműség esetén ékszerészhez ment volna a gyűrűt eladni, hol biztosra vehette, hogy értéktelenségét észreveszik, minden valószínűség szerint *Kocsis István* becsapták s most ez irányban folyik a nyomozás.

— **(Jelentés a vizről.)** A Tettye forrás vizállásáról a főmérnöki hivatal a következőket jelenti: A vizirtók tele vannak; a tettyei forrás vízszolgáltató képessége folyó hó 23-án reggel 2450 köbméter.

— **(Zsebtolvaj.)** *Herceg Katalin* Istó Jánosné pécsi lakosnő panaszt emelt ma a rendőrségnél, hogy a tegnapi heti vásár alkalmával valaki néhány forinttal terhelt erszényét kilopta a zsebéből. Az ismeretlen tettes után megindították a nyomozást.

— **(A kik egyeskednek.)** A ma délelőtti órákban a Nádossy-féle ház előtt néhány vidéki atyafi csoportosult. Csendes hangon kezdték a vitát, mely azonban mind hangosabb lett, úgy hogy a járók keltek figyelmessé lettek a lármára s körülállták az atyafikat. Ez már feltűnt a sarkos rendőrnek is, s odament az atyafiakhoz, kiknek hangzavarából kihallatszott az a biztató fenyegetés:

— Ne hazudj! Mert betöröm a koponyádat!

Hogy aztán hozzájuk került a rendőr s felszólította őket a távozásra, az egyik atyafi méltatlankodva mondta:

— Jó van no! Megyünk már! Hászen csak egyeskedtünk!

— **(Országos tornaverseny.)** A pünkösdünnep alatt tartják meg Budapesten az országos tornaversenyt, a melyen a pécsi diákok is részt vesznek. — Holnap délelőtt a feltizenkettői vonatjai utaznak el és a jövő hét szerdáján jönnek vissza. A gimnáziumból 28 diák vesz részt *Greksa Kázmér* és *Juhász Ervin* tanárok vezetése alatt. — A reáliskolából 23-an mennek fel *Gallovich János* tanár vezetése alatt.

— **(Cigányok háboruja.)** Ritka dolog, hogy holló a holló szemét vájja ki, de tán még ritkább, — hogy cigány bántsa a fajtaját. Ebben is annak a nálunk már hírhedt Kolompár családnak kellett jó példával előljárnia. Akként történt a dolog, hogy Hásságy község határában cigányok telepedtek le, kik valami fölött összevettek egymással s aztán kezdetét vette a cigányháború, melynek három sebesültje van: *Kolompár Ignác*, *János* és *Lajos*, kik összevert arccal, betört koponyával mentek a hatóság emberei elé panaszra. Az egész bandát feljelentették a bíróságnak.

— **(Meglöpött hegyőr.)** *Panicsek* József hegyőr panaszt emelt a hatóságnál, hogy míg ő a szőlőhegyet járta, addig valaki fel-

leszítette gunyhójának az ajtaját s ellopta onnan a hegyőr puskáját, meg egy cipő kenyeret. A panasz folytán megindították a nyomozást az ismeretlen tettesek után.

— **(Marakodó eb.)** A tegnapi nap folyamán egy kisebb fajú, fehér-fekete szőrű kutya kóborolt a városban, mely több kutyát megmárt. A rendőrség felhívása folytán a pecér még a tegnapi est folyamán összefogdosta a kutyákat, melyek a gyepmesteri telepen most Pajor Leó állatorvos megfigyelése alatt állanak.

(Megerszőkött borbélyinas.) Kraft Adám pécsi borbély, kinek a Ferenciek-utcáján van az üzlete, ma délelőtt panaszt emelt a rendőrségnél, hogy Réder János nevű inasa tőle megszőkött. Az inasgerek még vasárnap elment az üzletből, állítólag néhány külső kundsáftot borotválni, hol a pénzeket fel is szedte, de azóta nem tért vissza gazdájához. A megszőkött Figaró körözését a rendőrség elrendelte.

— **(Folyamátelési gyakorlatok.)** Mondanunk sem kell, hogy nem lévén messze már a nagy hadgyakorlatok ideje, katonáék erősen készülnek arra a gyakorlatra, melynek szemtanuja lesz a legnagyobb hadúr, hogy meggyőződjék róla, mit tudnak az ő derék katonái, ha arról volna szó, hogy ellen támadja meg a hazát. Daliás huszáraink, mint értesülünk, most folyamátelési gyakorlatra készülnek, mely célból hír szerint a jövő hét elején a Dunamentére lovagolnak s ott usztatják át a folyamot. Hogy mely napon s hova mennek a huszárok, az eddig még nincs meghatározva.

— **(Szigetvár vámszedési joga.)** A kereskedelemügyi m. kir. miniszter, Somogy vármegye közönségéhez intézett rendeletével a Szigetvár nagyközség által az ottani vasuti állomáson fel és leadott szállítmányok után gyakorolt kövezetvámszedési jogot, a lejarat napjától, azaz 1904. évi szeptember hó 1-től, további öt évre, azaz 1909. évi augusztus hó 31-ig, az érvényben levő vámszabályzat alkalmazásával, újra engedélyezte, illetőleg meghosszabbította.

— **(Kitiltott könyv.)** A belügyminiszter kitiltotta Magyarország területéről erkölcsstelen és felségsértő tartalmaért a Lipcseben megjelent »Die wahre Geschichte von Erzherzog Rudolf« című könyvet, a melynek szerzője Karl Wagen, a ki magát könyvében a trónörökös »vált komornyikjának« nevezi. Kitünt, hogy a trónörökös udvartartásában soha ilyen egyén nem létezett s így csak reklám-célokból bitorolja a címet. A belügyminiszter utasította az ügyészséget, hogy a könyv Magyarországon található összes példányait kobozza el és semmisítse meg.

— **(Szabad-e a szatócoknak hideg ételeket kiszolgáltatni?)** Felmerült kételyek eloszlátása végett az egyik keresk. és iparkamara azzal a kérdéssel fordult a kereskedelemügyi miniszterhez, vajjon a szatócoknak, akik italmérési engedéllyel bírnak, szabad-e az italmérési helyiségben hideg ételeket (sajtot, szalonnát) a vendégek által való elfogyasztásra kiszolgáltatni? Erre a miniszter leiratban tudatta a kamarával, hogy azok a szatócok, kik italmérési engedéllyel bírnak, a szatócsipar üzletkörébe tartozó élelmi cikkeket, szatócs iparigazolványuk alapján az üzleti helyiséggel ajtó által összekötött külön korcsmahelyiségben is kiszolgáltathatják.

— **(Beleesett a Dunába.)** A mint eloszlik a jég s ránk következnek a melegebb napok, a folyammenti városokban egymást érik olyan balesetek, melyeknek rendszerint pajkos, vigyázatlan gyermekek az áldozatai, s mely baleseteknek nem ártana már szigorú hatósági intézkedésekkel elejét venni. Mint értesülünk, Paksen tegnap délután néhány is-

kolás gyerek a Duua partján játszadozott, s játékuik közben olv közel merészkedtek a vízhez, hogy az egyik fiú, Béla János belezuhant a folyamba. Már kétszer alámerült a gyerek, midőn a parton maradt fiúk kétségbeesett segélykiáltásaira elősietett egy gátor. kinek sikerült a gyermeket eszméletlen állapotban a partra vonszolni. hol hosszas élesztgetés után magához tért. A szerencsétlenül járt fiút szüleinek lakásán ápolják.

KÉRDEZZÜK MEG A HÁZIORVOST!

Krondorfi
alkálikus természetes
savanyuvíz

MINT NYÁLKAOLDÓ SZER

ugy magában, mint meleg tejjel vegyítve
**KÖHÖGÉSNÉL, REKEDTSÉGNÉL, TÖ-
DŐHURUTNÁL stb.**

legjobb gyógyszerrel ajánlatik.

**NEHEZEN EMÉSZTŐ, GYOMOR-
HURUTNÁL KITŰNŐ HATASA
VAN!**

Mindenütt kapható.

Tőzeg-
árnyékszék.

Tekintetes

**Kraus István urnak
Pécsett.**

Ezennel szívesen adom b. tudomására, hogy a nekem szállított *tőzegszóró klozetekkel teljesen meg vagyok elégedve.* A klozetek kifogástalanul működnek és *teljesen szagtalanok.*

Tisztelettel

Dr. Mende Lajos.

Művészet, irodalom

○ **Hangok az éjszakában.** Honthy István hírlapírónak, lapunk segédszerkesztőjének, május elsején megjelent ily című verskötete megrendelhető a szerzőnél Pécsett (Mária-u 1. szám, a »Pécsi Figyelő« szerkesztőségében.) Kapható az újkönyv Társ József könyvnyomdai üzletében (s a helybeli könyvkereskedésekben is. A vaskos, százhatvanoldalas könyv ára két korona.

○ **A régi magyar történet** — kivált az Árpádok korában — egész népmesei vonásokat mutat. A terítő szent, a hódító hős

és a koronás apáca képein az az arany fonál csillog, a mely kiragyog a népmesék gazdag szövetéből. Mindannyiok közül legmelegebben fordul a nép képzelet Lászlóhoz, a ki az ujonnan elfogadott kereszténység erényeit a hősiességgel egyesítette magában. Szent László egész történetét hiven és pontosan megtalálni a Nagy Képes Világtörténet V. kötetében, melynek szerzője dr. Mika Sándor. Az egész 12 kötetes nagy munka szerkesztője dr. Marcali Henrik egyetemi tanár. Egy-egy kötet ára diszes félbörkötésben 16 korona; füzetenként is kapható 60 fillérjével. Megjelen hetenként egy füzet. Kapható a kiadónál (Révai Testvérek Irod. Int. Részvénytársaság Bpest. VIII., Ullői-ut 28.) s minden hazai könyvkereskedés utján.

○ **A »Zenélő Magyarország«** zongora és zenemű-folyóirat május 15-iki 10-ik füzeté igen érdekes tartalommal jelent meg. A mindenütt kedvelt zeneműfolyóirat e száma tartalmazza a következő darabokat: I. »Künn a sörház kaszárnyában« népdal. II. Yvon Geizinger Iván »Sir is, nevet is« Polka mazurka. III. »Rákóczy-induló« négy kézre. Minden száma hasonló gazdag tartalommal jelenik meg a »Zenélő Magyarország« nak. Évenként 24 füzet, minden füzet 10—10 oldal hangjegy tartalommal, a legjobban megválasztott kiváló sikerű újdonságokból összeállítva 242 oldal tartalomért 12 korona, félévre 12 füzet 120 oldal tartalomért 6 korona és negyedévenként 6 füzetért 3 korona az ára. Előfizethetni az 1901. VIII. évfolyamra a »Zenélő Magyarország« (Klökner Ede) zeneműkiadóhivatalában Budapest, VI., Csengery-utca 62. sz. a. honnan megismerésre mutatvány füzetet 60 fillér beküldése ellenében küldenek.

○ **A bor-ág és nedűje.** Irta Hanusz István. A szőlőkultúrának és borkezelésnek hatatmassá nőtt könyvtára tág keretében kér polcot és lapozgató kezét ez a könyv, mely a szőlő fajáról, világterjeszkedéséről, itt-ott a klíma eől meghátrálásáról, a szőlőgyümölcs-és borhasználat történetéről szól, külön kiemelve a hazai vonatkozásokat. A 8^o alakban 13 $\frac{1}{4}$ ivre terjedő szépen kiállított kötetet 2 korona előzetes beküldése esetén bérmentve szállítja a mű kiadója: Sziládi László könyvnyomdája Kecskeméten.

○ **A magyar stylus.** Művészeti és nemzeti érdektől egyaránt igyekeznek ujabban magyar stylust teremteni. a sikernek kevés jeleivel találkozhatni azonban e téren, mert a stylusnak szabatos fejlődése megkívánja, hogy a kultúrával együtt fejlődjen és hirtelen új stylusnak az alakulása teljességgel lehetetlen. A maga nemében legszebb építészeti emlékünk a román stylú jáki templom, melynek sikerült reproductióját találni a Nagy Képes Világtörténet 113. füzetében. A 12 kötetes nagy munka szerkesztője dr. Marcali Henrik, egyetemi tanár, az V. kötet szerzője dr. Mika Sándor. Egy-egy kötet ára diszes félbörkötésben 16 kor. füzetenként is kapható 60 fillérjével. Megjelen minden héten egy füzet. Kapható a kiadónál (Révai Testvérek Irod. Részvénytársaság Budapest, VIII., Ullői-ut 18. sz.) s minden hazai könyvkereskedés utján.

○ **A tizenhárom aradi vértanu** gyönyörű csoportképe fekszik előttünk művészi színhatással, remek korhűséggel megfestve. Az aquarell műnyomatok ezen példánya meglepett bennünket, mert még nem volt alkalmunk a szabadságharc vértanuinak örökké dicő alakjait ilyen gyönyörű csoportban, ilyen magyaros motívumokkal megfestve szemlélhetni. Az 1848/49. honvédmenház főparancsnoka a képre vonatkozó következő elismerő

sorokat intézte a kép kiadójához: »Tekintetes Székely Aladár kiadóvállalatnak Budapesten, VII. Klauzál-utca 6 sz. A kiadásában megjelent és hozzám benyújtott »Tizenhárom aradi Vértanú«-t ábrázoló festményt megtekintettem és szívesen tudatom Önnel, hogy a mártirhalált szenvedett boldogult Tábornokok, kiket személyesen ismertem, alakjokra nézve korhűek és a festmény méltó arra, hogy széles körökben elterjedjen. Szentimrey Kálmán, az 1848/49. Honvédménház főparancsnoka. »Mi is ajánljuk e képet t. olvasóinknak, mely minden vidéki képkereskedésben, valamint a kiadónál Budapesten megszerezhető.

Törvénykezés.

Berugott munkások.

(Esküdtszéki főtárgyalás.)

— Saját tudósítónktól. —

Pécs, 1901. május 23.

Halált okozott súlyos testi sértés büntetével vádolt Szabai József bűnügyében folyt ma az esküdtszéki főtárgyalás, melyet Simon József dr. kir. törvényszéki bíró, a büntető tanács elnöke vezetett. Szavazóbírák voltak Kossér János és Jobst Béla, kir. törvényszéki bírák, a jegyzőkönyvet Mihály Béla dr. kir. törvényszéki jegyző vezette. A vádhatóságot Gyenes József kir. ügyész képviselte, védő dr. Rásky Béla ügyvéd volt.

A vádlotthoz intézett általános kérdések után megalakult az esküdtszék.

Főesküdték: Krausze Ignác, Örtl Győző, Putzer Antal, Lederer Manó, Ribay Antal, Germann Ferenc, Igert Alajos, Fülöp János, Klinger Mihály, Berec József, Drenda József, Becker Alajos. Pótesküdt: Asztalos György.

Szabai József, baksai lakos, vádlott, együtt dolgozott Baritz Ádámmal a szőlőben. Amint bevégezték a munkát, kissé pityókásra itták magukat s hazamenet a faluban összekoccsantak s Baritz megtámadta Szabait s ekkor egy másik munkástársuk, Dudás Ferenc szétválasztotta őket. Szét is váltak. Azonban Dudás tarisznyája Szabainál maradt s ez el akarta azt vinni Dudásnak vissza s ekközben újra találkozott Baritz Ádámmal, a ki újra megtámadta Szabait egy kapával, a mire ez fejbe vágta Baritzot kapájával s ez lerogyott. Ez eset után Szabai József elment haza. Ez 1900. október 23 án este 7—8 óra tájban történt s ezután november 29-én Baritz meghalt.

A beidéztet tanuk a vádlottak vallomásával egybehangzóan vallanak.

Majd a bíróság feltette a kérdőpontot és aztán az ügyész és a védő megtartották vád, illetve védőbeszédüket.

A beszédek után az esküdtszék visszavonult a verdikre, a melyben bűnösnek nyilvánította ki. — A verdikt alapján a kir. törvényszék a vádlottat három év és hat hónapra ítélte.

Az ügyész az ítéletben megnyugodott, de a védőügyvéd semmiségi panaszt jelentett be.

§ A villamos telep kontra Koharits.

A pécsi villamos telep beperelte Koharits Nep. Janos elektrikust, a miért ő a Schlauch-féle villatelepen két villa villamos berendezését a bérlők megnyugtatására az átvétel előtt kipróbálta s — mellékesen jegyezzük meg — azt nem a legjobb karban találta, a mennyiben a villamvezetékek ott nagyfokú levezetése volt észlelhető, mi egy bérlőnek hónapoként majd 1 frt. 80 kr. költségöbbséget okozott volna. A villamos telep Koharits ellen bizonyos rongálások s az áram jogositatlan használata miatt emelt vádat, mit a magánvádló az esetben kész lett volna visszavonni, ha Koharits a villamos teleptől bocsánatot kér s kijelenti, hogy károsítani nem akarta a telepet. Koharits ez utóbbit kijelenti ugyan, de bocsánatot

nem kér s így a tárgyalást megtartották. A mai járásbírósi tárgyalás folyamán a megidéztet tanuk és szakértők vallomása alapján teljesen alaptalannak bizonyult a vád s ezért a vádhatóság képviselője a vádat elejtette, mert, mint mondja, úgy látja, hogy a vádakodás teljesen alaptalan, sőt rosszhiszemű s a vádlott a társaságnak a legkisebb kárt sem okozott, ellenben a bérlőknek s általában a nagyközönségnek volt hasznára s a villamos telepek csak az faj, hogy Koharits a vizsgálatával a társaságot számottevő, de meg nem engedett haszontól títotte el, a mit a fogyasztóktól a társaság élvezett volna az elfogyott áram fejében a nélkül azonban, hogy azt az elfogyott áramot a fogyasztók elhasználták volna. A magánvádló fentartotta a vádat, de a kir. járásbírósi bíróság őt is elutasította s a felmerült költségek megtérítésére kötelezte, miután Koharits Nep. Jánost az ellene emelt vád és következményei alól teljesen felmentette. — A magánvádló felebbezést jelentett be.

TÁVIRATOK.

— **Megyéspüspökünk Pozsonyban.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) Hetey Sámuel pécsi megyés püspök tegnap Frigyes főhercegnél volt ebéden. Kállay Frigyes esküvője Vay Ella bárónővel ma délben ment végbe a pozsonyi koronázó templomban, hol megjelent a mágnások élén Izabella főhercegnő leányaival. Hetey Sámuel püspök, aki fényes segédlettel végezte az esketési szertartást, gyönyörű beszédet intézett az ifjú párhoz, zavartalan boldogságot kívánva nekik. Esküvő után villasreggeli volt, melynek végeztével az ifjú pár nászutra kelt.

— **A Szent-István-társulat közgyűlése.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) A Szent-István-társulat ma tartotta nagygyűlését budapesti palotája dísztermében. Az elnöki megnyitó beszédet ezuttal Hornig báró, veszprémi püspök mondta s hangsúlyozta a katolikus sajtó pártolásának szükséges voltát. Indítványára üdvözlő sürgönyt küldtek a hercegprímásnak s azután a napirendet tárgyalták.

— **Nagy Ákos pöre a vádtanács előtt.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) Nagy Ákos somogy megyei földbirtokos és társai végrendelet hamisítási bűnpörében Goócs Antal magánvádló vádjára ma kezdte meg a tárgyalást az erre delegált pestvidéki kir. törvényszék vádtanácsa. A tárgyalásra Nagy Ákos nem jelent meg, hanem védője Polonyi Géza van jelen. A vádtanács ma délelőtt kezdte tárgyalni a nagy anyagu bűnpört s a tárgyalás valószínűleg több napig eltart.

— **Elhunyt író.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) Wohl Janka ismert író ma reggel Budapesten szív-szélhűdés következtében meghalt.

— **Öngyilkos királygyilkos.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) A Stefáni-ügynökség jelentése szerint Bresci, az olasz király gyilkosa a san-stefanoi fegyházban ma reggel öngyilkosságot követett el. Az esetről bővebb értesítés eddig nem érkezett.

— **Véletlen tűzhalál.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) A főváros közelében levő Erzsébetfalván Turkovich

Nándor, a község 63 éves segédjegyzője halálos betegen feküdt s a tehetetlen ember magára döntötte az égő gyertyát, mitől az ágynemű lángra lobbant. Mire a házbéliek a tüzet észrevették, az öreg ember szénné égett.

KIR. TÁBLAI ÉRTESSÍTŐ.

1901. évi május hó 20-án s köv. napjain elintéztet ügyek.

I. Polgári tanács.

Előadó: Pilsch Antal.

- V. 1044. Petros György s t. — Jakobenov Stipó s t. öröks. — hh.
1133. Tóth János — Kis Gere József szerződ. érvényt. — hh.
1134. Kis János s t. — dr. Geci János s t. öröks. — mv.
1240. M. államvasutak — Ráth Mátyás s n. kisaját. — mv.
1277. Dr. Székely Ede — Szent-Gál község 1362 korona. — ms.

Előadó: Tóth Béla.

- V. 816. Röder Vilmos s t. — Wagner Katalin 300 frt 1571 frt 26 kr. — fo.
953. Kiss Lajos — Udvardy Irma szerződ. mszunt. — hh.
991. Wölfling József — Kleber Róza s t. törvényt. származás. — rend.
1070. Varga Julianna — Lukács Julianna törv. oszt. rész. — rmv.
1224. Schlapp Jakab — Dr. Raics Lázár váltók kiad. — rend.
1275. Stern Károly — Pálfi József s t. számadás. — hh.

Előadó: Kaufmann Nándor.

- V. 1174. Manil Adolf — Radó Pál 2250 kor. — hh.
1175. Polgár Armin — Radó Pál 825 kor. 05 fill. — hh.
1238. Filling József — Ettoso Armani 1549 kor. 68 fill. — hh.
1329. Szigeti A. — Fischer Jakab csődnyit. — hh.
1248. Balics Pávó s t. — Palics Jócó ing. birt. — hh.
1278. Friedländer Márkus — Lövenfeld Mór 1000 korona. — hh.
1279. Grün Zsigmond utóda Kempfner Lipót — Miller József 592 kor. 50 fill. — hh.

Előadó: Holics Gyula.

- V. 1177. Vadász Anna — Vadász József vagyon köz. mszunt. — hh.
1239. Kappenberger Margit — Schlapp Miklós válóper — hh.
1247. Greiner Netti — Fleischer Hevesi Pál válóper — fo.
1264. Deutsch Ignác — Beck Tinka válóper — hh.
1266. Révész Imre — Hoza Mária válóper — fo.
1267. Horling Matild — Simon Lajos válóper — hh.
1268. Beretity Mihály — Kovács Teréz válóper — rend.
1301. Valentin Mihály — Schaubert Erzsébet — rmv.
1332. Kiss János — Bocseics Zsófi válóper — hh.
1334. Bölcsföldy Sándor — Pap Erzsébet válóper — rmv.

II. Polgári tanács.

Előadó: Rókk Gyula.

- V. 1276. Grün Bernát — Dr. Toldi Béla 1566 kor. 20 fillér. — hh.
1289. Gulyás Mártonné — Gulyás Márton szerződ. érvényt. — hh.
1309. Vincelics Tamás — Pintarics József s n. szerz. érvényt. — hh.
III. 1282. Muraközi takptár — Gresz Alajosné végreh. — hh.
1283. Petersz József — özv. Mesics János végreh. — hh.
1310. Petlánovics János — özv. Beke Ferencné végreh. — rend.

Előadó: Graff Károly.

- III. 1281. Schneider Anna — Schneider Manó zjog. — rend.
1294. Rássky János — Nikolics Constantin végr. — mv.
1336. Rássky János — Nikolics Constantin végr. — mv.
1295. Puskás Zsófi — Puskás János s n. tjog. — rend.
1304. Borosits Lajos — ifju Borosits János tjog. — rend.
1305. Bók Emma s t. — Péter Mihály s t. tjog. — hh.
1308. kisk. Hirt Magdolna — Hirt Nándor perfelj. — rend.

1314. Palinovec község tkv. kiig. — ms.
1337. Balázs Sándorné s t. — Steiner Adolfné s t. zjog. — hh.

Előadó: *Zsabokszky Ferenc.*

- III. 1272. Lakics és Balla cég — Staub Márton végreh. — hh.
1280. Dr. Nick Alajos s t. — Memmel József végreh. — hh.
1306. Magyar János — Magyar Flórián s t. végreh. — rend.
1307. Magyar János — Magyar Flórián s t. végreh. — rend.
1311. Ujvári Ferenc — „ „ „ — hh.
1312. Vlah Verona — Novaszek Jakab „ — hh.
1313. Zerna József — Kantresz Lénárdné „ — hh.
1315. Muraközi tkptár — Ivanovics Iván s t. „ — rend.
1317. Döre János — özv. Balázs Máténé szolg. jog törl. — rend.
1318. Dr. Troll Ferenc — Gorász Máté végr. — fo.
1335. Zsirmon János s t. — Sziebert Nándor végr. — rnv.

Büntető tanács.

Előadó: *Bocz Alajos.*

- V. 656. Gasparcsek Istvánné s t. lopás. — biz. kieg.

Előadó: *Cziglányi Béla.*

- V. 666. Szetecsko János suly. t. sért. — biz. kieg.
671. Csók János halált ok. suly. t. sért. — főt. kit.
672. Sabján János suly. t. sért. — főt. kit.
678. Plander József s t. lopás. — főt. kit.

Előadó: *Nábráczky Lajos.*

- V. 652. Gottlieb Jakab csalárd buk. — főt. kit.
698. Horváth János lopás. — főt. kit.

Előadó: *Varga Nagy István.*

- V. 707. Paizó Ferenc gond. ok. emberölés. — hh.

Elintézésre kintűzött ügyek.

Bejelentések 1901. évi május hó 28. s köv. napjaira.

I. Polgári tanács.

Előadó: *Püch Antal.*

- V. 1207. Bölcseki volt urbéreseknél — Bölcseki köz-birtokosság ellen urbéri ügy.
III. 967. Néhaj Szigvárt Ignác és özv. Polónyi Mihályné hagy. ügye.
1269. Mosztbacher János — Danc Mihály s n. végr.
1302. Néh. Bárány Dénes hagy. ügye.
1316. Röller János s n. — Weischert Ferencné végr. mszünt.

Előadó: *Tóthossy Béla.*

- V. 978. Dr. Nagy Sándor — Perig János 1180 frt.r
1104. Nemegey Akos — Wenberger Lipót 675 ft
75 kr.
III. 1303. Borsics János hagy. ügye.
1371. Dr. Szász Endre s t. — Geiger Gyula végr.

Előadó: *Kaufmann Nándor.*

- V. 1105. néh. Reiner János csődügy.
1258. Hirschler Mór — Scholz Gyula 2932 kor.
1300. Singer Ignác csődügy — Streicher Be_ó zjog hatálytalanság.
1328. Friedlender Jenőné — Friedlender Salamon 2000 kor.
1340. Groszman Salamon — Bubregh Béla s t. zjog törl.
1341. Groszman Salamon — Bubregh Béla s t. zjog törl.

Előadó: *Holics Gyula.*

- V. 1206. Ézsi Péter — Ézsi Pál végr. mszünt.
1263. Kis Pongrác s t. — Udvardy Dávid s t. vagonkőz. mszünt.
1369. Dobrovsky Andor — Szarvassy Kornélia válóper.
1370. Ziegenheim András — Tiszberger Margit válóper.
1396. Szemző Gyula — Kassai Irma válóper.
III. 1362. Pap Gyuláné — Pap Gyula kiel. végr.

II. Polgári tanács.

Előadó: *Röck Gyula.*

- V. 1394. Szijjártó Imre s n. — Domina Ferenc s n. ing. birt.
1408. Dr. Kemény Zsigmond — Schäffer Adám ing. birt.
III. 1357. Özv. Lempl Jánosné — Reich Péter végr.
1367. Novaszek Jakab — Kisasszony Sándor zárl.
1405. Özv. Kovács Józsefné — Gajcsi Pál s t. zárl.
1406. Özv. Kovács Józsefné — Gajcsi Pál s t. zárl.
1407. Kovács István s t. — Kovács Rozália s t. kiscsom.

Előadó: *Graff Károly.*

- III. 1345. Boglári köz- és közös birtokosság — Frank Miksa s t. t. j. j.
1353. Berta Sándor — Mohácsi 1. és 2. sz. betétekre felszól.
1354. Mohácsi kir. jbiróság mint tkvi hatóságnak a fenti ügyben hozott végzése ellen felfoly.
1355. Berta Sándor — Mohácsi 24. sz. betéti ing. felszól.
1356. Berta Sándor — Mohácsi 4604. sz. betét felsz.
1378. Hernesz József — Hernesz György s n. végr.
1387. Szücs István — Zámbo György v'gr.
1399. Nagykanizsai segélyszövetk. — Szollár Adám zjog bek.
1400. Bálint István — Kis Ruzsa s t. zjog. bek.
1402. Kovács Ferenc s t. Ifj. Csécs József végr.
1403. Tóth József s t. — Tóth Juli s t. végr.

Előadó: *Zsabokszky Ferenc.*

- III. 1347. Baranya-Vörösmarti kölcs. segélyegylet — Schitt Mihály végreh.
III. 1348. Schum Mihály — Réder Jakab s n. végr.
1349. Özv. Vigyázó Rudolfné s t. — Szenicey Ákos végr.

Büntető tanács.

Előadó: *Bocz Alajos.*

- V. 732. Szita Béla lopás.
735. Vajda Ferenc s t. lopás.

Előadó: *Cziglányi Béla.*

- V. 684. Gauzer Ferenc s t. suly. t. sért.

Előadó: *Angyal Pál.*

- V. 747. Spitzer Géza s t. család.
749. Presinszky Józsefné s t. org

Előadó: *Nábráczky Lajos.*

- V. 748. Neubauer Henrik vétkes bukás.

Előadó: *Varga Nagy István.*

- V. 753. Lecsek István ham. tanu.
754. Ribics Lénárd m. okir. ham.
771. Hagymási Ferenc család és zsarolás.

Laptulajdonos

Felelős szerkesztő

SHAUTTER GUSZTAV

PLEININGER FERENC

TAIZS JÓZSEF

kiadó.



Özv. Kovátsits Antalné

szijgyártó-üzlete PÉCSETT, Irgalmasok bazárja.
Ajánlja dusan felszerelt raktárát **lőszerszám, nyereg, pénzerszöny, utibörönd és sétatobokban.**



Hirdetések.

Ki van zárva

hogy **butorszükségletét** bárhol jobban szerezhetné be, mint

FEHÉR BÉLA

butor-raktárában

Pécsett, Apáczá-utca 2. sz. a.,

hol a legjobb minőségű asztalos és kárpitos butorok állandóan óriási választékban vannak raktáron és

rendkívüli olcsó árban adatnak el.

Egész lakások, valamint egyes szobák, termek, lépcsőházak, folyosók stb.

legszebb és tartós kifestését eszközli a lehető

legjutányosabb árak mellett

MARXREITER VICTOR

40 év óta fennálló és a legjobb hírnévnek elismert

szoba, templom és disz-festő cég

Pécsett, Zrinyi-utca 3. szám.
(Jókai-tér alatt.)

Templom festéseket képekkel vagy a nélkül a legművésziesebb kivitelben.

... Legujabb minták nagy választékban a legegyszerűbbtől a legdiszesebb kivitelig.

A pécsi igen tisztelt közönségnek ez uton tisztelettel tudomására hozzuk, hogy **a valódi és világhírű „Schönmann“-féle**

Ambre és Cairó-féle

czigaretta hüvelyek

egyedüli eladási jogát
özv. Tausz Vilmosné

dohánykülönlegességi raktárának **adtuk át.**

Hogy ezen, még eddig felülmulhatlan hüvelyek elterjedését előmozditsuk, a fenti cégnek oly olcsó árakat adtunk kézre, hogy képes **100 hüvelyt 20 krért, 1000 drbot frt 1.80 adni.**

Ezáltal mindenkinek lehetővé van téve **jó papirt olcsó áron** használhatni.

Teljes tisztelettel

Schönmann & Singer.